

РАЗЯСНЕНИЕ ВЪВ ВРЪЗКА С ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА ЧРЕЗ ПУБЛИЧНА ПОКАНА С ПРЕДМЕТ: *„Извършване на преводачески услуги от и на български език за нуждите на Община Велико Търново, по позиции”*

Позиция 1: Извършване на писмени преводи от и на български език

Позиция 2: Извършване на устни /консекутивен и симултанен/ преводи от и на български език

В публична покана с ID 9035251 и с предмет: *„Извършване на преводачески услуги от и на български език за нуждите на Община Велико Търново, по позиции”*

Позиция 1: Извършване на писмени преводи от и на български език

Позиция 2: Извършване на устни /консекутивен и симултанен/ преводи от и на български език, публикувана на 28.10.2014 г., в раздел „Изисквания за изпълнение на поръчката” е посочено, че участниците представят следните документи, в т. 5 е посочено: „За позиция 2 - декларация по чл. 51, ал.1, т.7 от ЗОП, включваща посочване на образованието, професионалната квалификация и професионалния опит на участника и/или ръководните му служители, включително на лицата, които отговарят за извършването на услугата (екип преводачи). Минимално изискване към т. 5: за позиция 2 - участниците да разполагат с минимум по 1 преводач за всеки от езиците: английски, немски, френски, испански и руски; едно лице може да съвместява два или повече езика; всеки един от преводачите следва да има или висше образование, или съответно документирана езикова квалификация, да притежава *най-малко 2 години преводачески опит*; писмените преводачи да притежават компютърна грамотност”. В Приложената към документацията „Техническа спецификация” – Приложение 3, в т. II „Други изисквания” Участниците трябва да разполагат с минимум по 1 (един) преводач за всеки от основните езици (английски, немски, френски, испански и руски) с *минимум 3 години стаж като преводачи*”.

Участниците да имат предвид, че вярно е минималното изискване, посочено в публичната покана, раздел „Изисквания за изпълнение на поръчката”, а именно: да разполагат с минимум по 1 преводач за всеки от езиците: английски, немски, френски, испански и руски; едно лице може да съвместява два или повече езика; *всеки един от преводачите* следва да има или висше образование, или съответно документирана езикова квалификация, *да притежава най-малко 2 години преводачески опит*

В изпълнение на чл. 101б, ал. 6 от ЗОП възложителят публикува настоящото разяснение в профила на купувача.

31.10.2014 г.